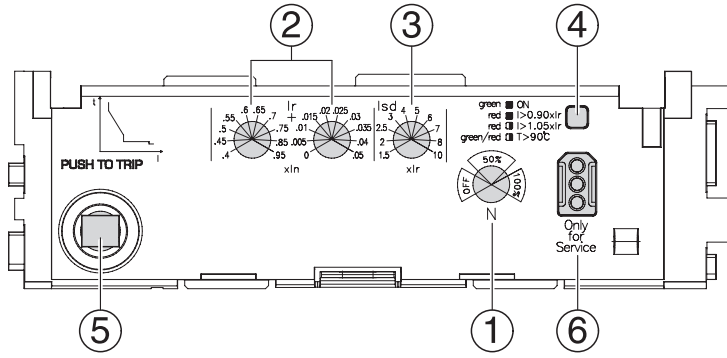


M4



LEGENDA

- In** Corrente nominale.
Ir Protezione a tempo lungo (sovraccarico).
Isd Protezione a tempo breve (c.to c.to).
li Protezione istantanea a soglia fissa.
- ① Selettore protezione polo di neutro (solo per tetrapolare).
 ② Regolazione protezione a tempo lungo.
 ③ Regolazione protezione a tempo breve.
 ④ LED
 Rosso: preallarme. Accensione con $I \geq 0,9 I_r$, lampeggiante con $I \geq 1,05 I_r$.
 Verde: funzionamento regolare sganciatore.
 Lampeggiante rosso/verde $> 90^\circ\text{C}$
- ⑤ Pulsante di test meccanico.
 ⑥ Only for service.

AUTOPROTEZIONE TERMICA

Temperatura interna

E' presente un sistema di sensori, atto a dare una segnalazione in caso di temperatura anomala all'interno dello sganciatore ($> 90^\circ\text{C}$).

La condizione di temperatura eccessiva è segnalata dal lampeggio contemporaneo dei due led.

N.B.: Regolazioni protette da copertura trasparente sigillabile.

AUTOPROTEZIONE TERMICA Temperatura interna	
$\geq 95^\circ\text{C}$	Sgancio automatico

KEY

- In** Rated current.
Ir Long-term protection (overload cut-out).
Isd Short-term protection (short circuit).
li Cut-out at fixed threshold.
- ① Neutral pole protection switch (four-pole only).
 ② Long-term protection setting.
 ③ Short-term protection setting.
 ④ LED
 Red: pre-alarm. Comes on when $I \geq 0,9 I_r$, flashing when $I \geq 1,05 I_r$.
 Green: overcurrent release normal operation.
 Flashing red/green $> 90^\circ\text{C}$
- ⑤ Mechanical test button.
 ⑥ Only for service.

THERMAL PROTECTION

Internal temperature

An internal sensor system measures the operating internal over temperature of the releases ($> 90^\circ\text{C}$).

The condition of maximal temperature is indicated by flashing of the two leds.

N.B.: Settings are protected by a transparent sealable cover.

THERMAL PROTECTION Internal temperature	
$\geq 95^\circ\text{C}$	Automatic release

LEGENDE

- In** Courant nominal.
Ir Protection à long retard (surcharge).
Isd Protection à court retard (court-circuit).
li Protection instantanée à seuil fixe.
- ① Réglage protection pôle de neutre (seulement pour tetrapolaire).
 ② Réglage protection à long retard.
 ③ Réglage protection à court retard.
 ④ LED
 Rouge: préalarme. Fixe avec $I \geq 0,9 I_r$, clignotante avec $I \geq 1,05 I_r$.
 Verte: fonctionnement régulier déclencheur.
 Clignotante rouge/verte $> 90^\circ\text{C}$
- ⑤ Bouton-poussoir test mécanique.
 ⑥ Only for service.

AUTOPROTECTION THERMIQUE

Température interne

Une sonde capable de donner un signal en cas de température anormale à l'intérieur du déclencheur ($> 90^\circ\text{C}$).

En cas de température excessive, les deux leds clignoteront simultanément.

N.B.: Réglages protégés par couverture transparente pouvant être plombée.

AUTOPROTECTION THERMIQUE Température interne	
$\geq 95^\circ\text{C}$	Déclenchement automatique

LEYENDA

- In** Corriente nominal.
Ir Protección por largo tiempo (sobrecarga).
Isd Protección por breve tiempo (cortocircuito).
li Protección instantánea con umbral fijo.
- ① Selector protección polo de neutro (sólo para tetrapolar).
 ② Regulación protección por largo tiempo.
 ③ Regulación protección por breve tiempo.-
 ④ LED
 Rojo: prealarma. Encendido con $I \geq 0,9 I_r$, parpadeante con $I \geq 1,05 I_r$.
 Verde: funcionamiento regular disparador.
 Parpadeante rojo/verde $> 90^\circ\text{C}$
- ⑤ Botón de test mecánico.
 ⑥ Only for service.

AUTOPROTECCIÓN TÉRMICA

Temperatura interior

Se encuentra presente un sistema de sensores, adapto para dar una señalización en caso de temperatura anómala en el interior del desenganchador ($> 90^\circ\text{C}$).

La condición de temperatura excesiva está señalizada por la intermitencia contemporánea de los dos led.

N.B.: Regulaciones protegidas con cubierta transparente precintable.

AUTOPROTECCIÓN TÉRMICA Temperatura interior	
Disparo automático	

LEGENDA

- In** Corrente nominal.
Ir Protecção de longo atrajo (sobrecargas).
Isd Protecção de corto atrajo (curto-circuitos).
li Protecção instantânea a limiar fixo.
- ① Regulação da protecção do pólo do neutro (samente para os tetrapolares).
 ② Regulação da protecção de longo atrajo.
 ③ Regulação da protecção de corto atrajo.
 ④ LED
 Vermelho: pré-alarma. acesso com $I \geq 0,9 I_r$, Pisca com $I \geq 1,05 I_r$.
 Verde: Funcionamento regular do disparador.
 Pisca vermelho/verde $> 90^\circ\text{C}$
- ⑤ Botão de teste mecânico.
 ⑥ Only for service.

AUTO-PROTECÇÃO TÉRMICA

Temperatura interna

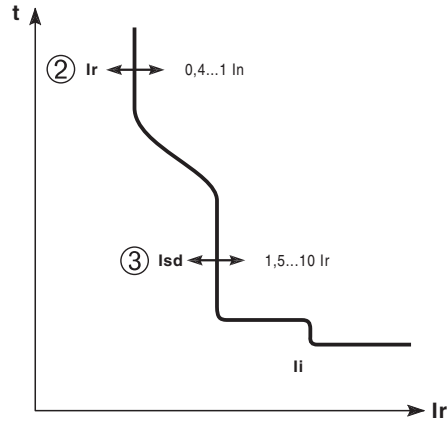
Uma sonda capaz de dar um sinal em caso de temperatura anormal no interior do disparador ($> 90^\circ\text{C}$).

Em caso de temperatura excessiva, os dois LED Piscam em simultâneo.

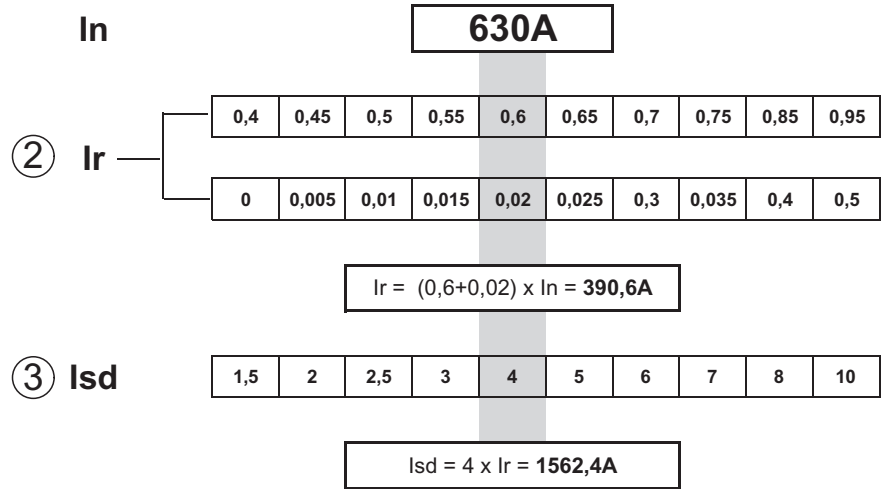
N.B.: Regulações protegidas por tampa transparente selável.

AUTO-PROTECÇÃO TÉRMICA Temperatura interna	
$\geq 95^\circ\text{C}$	Disparo automático

CAMPO DI REGOLAZIONE DELLA CORRENTE:
CURRENT SETTING RANGE:
CHAMP DE REGLAGE DU COURANT:
CAMPO DE AJUSTE DE LA CORRIENTE:
CAMPO DE REGULAÇÃO DA CORRENTE:

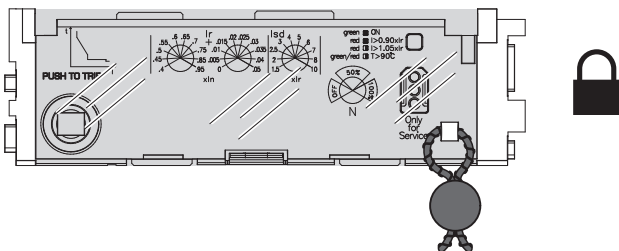


Esempio
Example
Exemple
Ejemplo
Exemplo

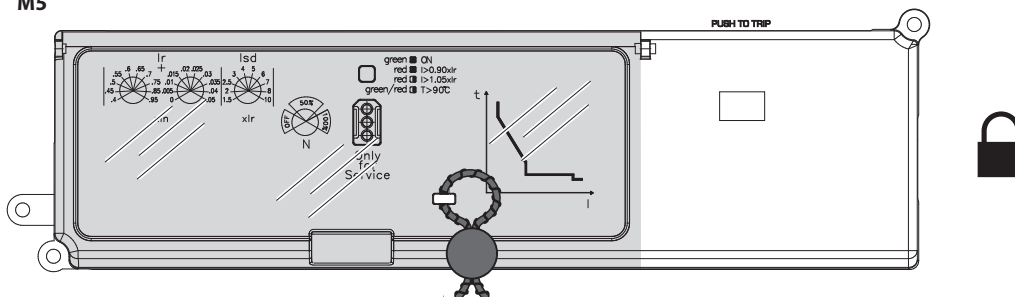


Regolazioni sigillabili:
Plombage des réglages:
Sealable overcurrent release:
Ajustes impossibles:
Selágem das regulações:

M4



M5





Istruzioni di sicurezza

IT CH

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Legrand devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Legrand. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Legrand.



Consignas de seguridad

ES CL CO CR MX PE US VE

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.



Safety instructions

GB CA IN IE US

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.



Instruções de segurança

PT

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.



Consignes de sécurité

FR BE CA LU CH

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.